



10 ALEXANDER GLATTHARD (Gerzensee, CH)
Guardal / Linsel, 2009
Vetrina Artistica

Misure: 200 x 120 x 154 cm
Materiale: marmo di Lasa, legno (MDF), acciaio e acrilico

Prezzo di vendita: 10'000 CHF (installazione di 3 pezzi)
3'100 CHF
(1 calco con base in acciaio/acrilico)

Lavoro sulla pietra dal 1999: prima con il marmo Cristallina in Ticino, a cui si sono aggiunti diversi altri marmi fra cui quello di Lasa/IT, di Carrara/IT, il marmo rosa del Portogallo e quello di Thassos. Nel 2009 ho conseguito il diploma WBK presso la Scuola di Scultura di Peccia. Membro di Sculpture network, del gruppo Tour Atelier, membro del comitato di visarte.bern 2010-2014 e della Kunsthalle di Berna 2011-2014. *Am Stein arbeite ich seit 1999: zuerst mit Cristallina-Marmor im Tessin, später kommen weitere Marmore hinzu, wie Lasa/IT, Carrara/IT, Rosato Portugues sowie Thassos-Marmor. 2009 WBK-Abschluss an der Scuola di Scultura in Peccia. Mitglied von Sculpture network, Gruppe Tour Atelier, Vorstandsmitglied visarte.bern 2010-2014 und Kunsthalle Bern 2011-2014.*

Con "colore su pietra" si apre una quarta dimensione per l'espressione scultorea. La forma ridotta all'essenziale del cristallino, inserita nella sezione aurea, incoraggia a guardare con attenzione, mostrando man mano il cambiamento della tensione delle curve dal concavo al convesso, di spigoli e vertici, di luci e ombre. Con una cornice colorata, queste creazioni possono essere rafforzate o connesse, annullate, ecc... *Mit "Farbe auf Stein" eröffnet sich für den Ausdruck von Skulptur eine vierte Dimension. Die stark reduzierte Form der Linse, gestaltet im Goldenen Schnitt, animiert zum genauen Hinschauen, zeigt Wechsel von konkav zu konvex gespannten Wölbungen, von Kanten und Spitzen, von Licht und Schatten im Durchbruch. Mit einer farbigen Fassung lassen sich diese Gestaltungen verstärken oder verbinden oder aufheben oder...*



11 HANS RUSSENBERGER (Schleitheim, CH)
Pietre volanti, 2001
Via Fumagalli / Parco

Misure: 400 x 500 x 170 - 200 cm
Materiale: marmo Cristallina, placche e aste di ferro

Prezzo di vendita: 10'000 CHF (pezzi da 400 a 1'000 CHF)

Nato il 12.1.1948. Insegnante e scultore. 2001 Diploma WBK a Peccia. Da circa 25 anni ha il proprio atelier e galleria a 8226 Schleithem in Poststrasse 34. *Geb. 12.1.1948. Lehrer und Bildhauer. 2001 WBK-Abschluss in Peccia. Eigenes Atelier und Galerie in 8226 Schleithem an der Poststrasse 34 seit ca. 25 Jahren.*

Il tema della mia installazione è la leggerezza. Le pietre, sostanzialmente pesanti, acquisiscono un'apparente leggerezza grazie al sostegno delle sottili aste di ferro. Tuttavia, è fondamentale che il rapporto tra le dimensioni o il peso della pietra e la lunghezza e lo spessore del fondino di ferro sia corretto; deve essere anche equilibrato. Principio: La leggerezza non è una questione di peso ma di equilibrio. Per me la pietra simboleggia l'aspetto femminile e l'asta quello maschile. *Das Thema meiner Installation ist Leichtigkeit. Die scheinbare Leichtigkeit erlangen die grundsätzlich ja schweren Steine, indem sie getragen werden durch die dünnen Eisenstäbe. Dabei ist aber entscheidend, dass das Verhältnis zwischen der Grösse beziehungsweise dem Gewicht des Steines und der Länge und Dicke des Eisenstabes stimmt; also es muss ausgewogen sein. Grundsatz: Die Leichtigkeit ist keine Frage des Gewichts sondern der Balance. Für mich symbolisiert hier der Stein das Weibliche und das Eisen das Männliche.*



12 ADRIAN SCHNEIDER (Burgdorf, CH)
Tre si scaldano al fuoco, 2021
Piazzetta Bossoli

Misure: 300 x 500 x 150 cm
Materiale: legno / calcestruzzo / acciaio

Prezzo di vendita: su richiesta

Nato in Svizzera nel 1965. Vive e lavora a Burgdorf e Berna. *1965 in der Schweiz geboren. Lebt und arbeitet in Burgdorf und Bern.*

L'installazione può essere intesa come un simbolo della società odierna, in cui una piccola minoranza prospera a spese degli altri e dell'ambiente. La struttura circolare e autoportante costituita da tronchi di legno visualizza anche il calore e la forza che si creano dentro noi stessi e nella nostra rete di relazioni. *Die Installation kann als Sinnbild für die heutige Gesellschaft verstanden werden, in der es sich eine kleine Minderheit auf Kosten der Anderen und der Umwelt gut gehen lässt. Die kreisförmige, sich selbst tragende Struktur aus Rundholz visualisiert auch die Wärme und Kraft, die in und aus unseren Beziehungsgeflechten entstehen.*



13 ARNDT RICHTER (Konstanz, DE)
In sé stessi, 2020 ¹
X-chromosome, 2020 ²
Piazzetta Chiesa San Siro

¹ Misure: 196 x 40 x 32 cm (2x)
Materiale: marmo Cristallina
² Misure: 95 x 59 x 51 cm
Materiale: Maggia gneiss

¹ Prezzo di vendita: 12'000 CHF
² Prezzo di vendita: 12'000 CHF

Vive e lavora a Costanza. Formazione nell'ambito della scultura a partire dal 2007 con Dolores Augustin, Costanza, Arnold Reinthaler, Traunkirchen e presso la Scuola di Scultura di Peccia, Ticino. Opere tridimensionali sui temi: forma, spazio/ realtà/ontogenesi. *Lebt und arbeitet in Konstanz. Bildhauerausbildungen seit 2007 bei Dolores Augustin, Konstanz, Arnold Reinthaler, Traunkirchen und in der "Scuola di Scultura", Peccia, Tessin. Dreidimensionale Arbeiten mit den Themen: Form, Raum / Wirklichkeiten / Ontogenese.*

I gesti dell'umano, dell'amore, della passione, dell'affetto, della battaglia fra i sessi da migliaia di anni sono stati scolpiti nella pietra. La vita umana quotidiana, l'umano in generale, la "condizione umana", così come l'inumano, l'assurdo, l'aberrante sono rappresentati in un numero difficile da quantificare di immagini e sculture. A questa abbondanza ho aggiunto due sculture in pietra, che definisco rappresentazioni del cromosoma X femminile (marmo Cristallina) e del cromosoma Y maschile (gneiss della Vallemaggia). *Die Gesten des Menschlichen, der Liebe, der Leidenschaften, der Zuneigung, des Geschlechterkampfes sind bereits seit Jahrtausenden in Stein geschlagen. Der menschliche Alltag, das Menschliche überhaupt, die "conditio humana", wie auch das Unmenschliche, Absurde, Abwegige sind in einer unüberschaubar großen Zahl von Bildern und Skulpturen dargestellt. Dieser Fülle habe ich zwei Skulpturen in Stein hinzugefügt, die ich als Repräsentationen des weiblichen X-Chromosoms (Cristallina-Marmor) und des männlichen Y-Chromosoms (Maggia-Gneiss) definiere.*

Per informazioni sull'acquisto delle opere contattare:

Almute Großmann-Naef / Alex Naef
+41 (0)91 755 13 04 - scuola@marmo.ch



14 HEINZ BREHM (Windisch, CH)
In sé stessi, 2009
Piazzetta Chiesa San Siro

Misure: 127 x 80 x 60 cm
Materiale: marmo Cristallina

Prezzo di vendita: 8'500 CHF

Nato nel 1958, vive a Windisch. Formazione come scenografo e attività artistica nell'ambito della scenografia, della scultura e dell'architettura d'interni. *Geboren 1958, lebt in Windisch. Ausbildung als Bühnenmeister, daneben künstlerisches Schaffen in den Bereichen Bühnenbild, Bildhauerei und Innenarchitektur.*

"In sé stessi". La figura sembra ritirarsi dal mondo, chiusa in sé stessa, tuttavia non si nasconde. Irradiazione devozione, umiltà e modestia. *"In sich selbst". Die Figur scheint der Welt entrückt, in sich selbst zurückgezogen, aber sie versteckt sich nicht. Sie strahlt Hingabe, Demut und Bescheidenheit aus.*

Information und Verkauf der Werke über Kontakt:

Almute Großmann-Naef / Alex Naef
+41 (0)91 755 13 04 - scuola@marmo.ch



15 REGULA BURI (Bern, CH)
Pouteria Sapota (Seme di pietra 1), 2005 ¹
Seme di pietra 2, 2009 ²
Piazzetta Chiesa San Siro

¹ Misure: 90 x 55 x 55 cm
Materiale: granito belga
² Misure: 105 x 45 x 45 cm
Materiale: marmo Cristallina

¹ Prezzo di vendita: 15'000 CHF
² Prezzo di vendita: 18'000 CHF

Nata a Hettiswil nel 1966, ha studiato didattica della ginnastica e dello sport all'Università di Berna, conseguendo un diploma di specializzazione in disegno a Berna. Nel 1995 entra per la prima volta in contatto con la scultura su pietra nell'ambito di un corso di formazione per insegnanti, dal 2001 al 2005 frequenta il corso di perfezionamento (WBK) presso la Scuola di Scultura di Peccia e dal 2006 lavora in modo indipendente e appassionato con la pietra. *1966 in Hettiswil geboren, Turn- und Sportlehrerstudium an der Universität Bern und Fachpatent Zeichnen am Sekundarlehramt in Bern. 1995 kam sie im Rahmen eines Lehrerfortbildungskurses zum ersten Mal in Berührung mit dem Steinbildhauen, hat 2001-2005 den Weiterbildungskurs (WBK) an der Scuola di Scultura in Peccia besucht und arbeitet seit 2006 selbständig und leidenschaftlich mit Stein.*

A fungere da modello è stato un seme del grande frutto di sapote trovato in Sud America. Nel mio lavoro scritto "Die Kunst des Zufalls" (L'arte del caso) ho descritto com'è nata questa forma e il motivo per cui per me "la sfera sta nel seme". Seme di pietra 1 ha ora un compagno. I due semi differiscono nel colore, nella forma e nella lavorazione: nero piuttosto che bianco, spessore e sfericità piuttosto che lunghezza e sottigliezza, aguzzi all'esterno e levigati all'interno piuttosto che aguzzi all'interno e levigati all'esterno. Una coppia perfetta trasformata in pietra? *Modell für diese Skulptur war ein in Südamerika gefundener Samen der Grossen Sapote Frucht. Wie es zu dieser Form kam und weshalb für mich "die Kugel im Samen liegt", ist in der schriftlichen Arbeit "Die Kunst des Zufalls" nachzulesen. Steinsamen 1 hat einen Partner erhalten. Die beiden Samen unterscheiden sich in Farbe, Form und Bearbeitung: schwarz gegen weiss, dick und kugelig gegen lang und schlank, aussen gespitzt und innen geschliffen gegen innen gespitzt und aussen geschliffen. Ein Stein gewordenes perfektes Paar?*

Con la primavera la proposta culturale del suggestivo borgo, oggetto di riconoscimenti a livello nazionale, si arricchisce di una mostra tra le case e le piazze promossa dal Comune di Canobbio in collaborazione con la Scuola di Scultura di Peccia.

In diesem Frühling wird das kulturelle Angebot des reizvollen Dorfes, das nationale Anerkennung erhalten hat, durch eine Ausstellung in den Gassen und auf den Plätzen bereichert, initiiert von der Gemeinde Canobbio in Zusammenarbeit mit der Scuola di Scultura von Peccia.

Si ringrazia

Il Municipio di Canobbio, ringrazia la Commissione artistica, la Scuola di Scultura di Peccia, l'Associazione sostenitori "Pro Scuola di Scultura" e la Banca Raiffeisen per il sostegno, la collaborazione e la riuscita di questo importante evento.

Verdankung

Die Gemeinde Canobbio dankt der Kunstkommission, der Scuola di Scultura von Peccia, dem Gönnerverein "Pro Scuola di Scultura" und der Banca Raiffeisen für die Unterstützung und Zusammenarbeit bei der Umsetzung dieser wichtigen Veranstaltung.

- A** Hostaria del Pozzo
- B** Bar Osteria Centrale
- C** Bar Billy
- D** Ristorante Pizzeria Stazione
- E** Osteria Canvetto Federale
- F** Grotto Ratti
- G** Ristorante Canvetto Ponte di Valle
- H** Osteria Bocciodromo al Maglio



Per maggiori informazioni:
www.canobbio.ch
www.scultura.ch

CANOBBIO ESPONE

LUGANO

9.4. - 7.10.2022

Con il sostegno dell'Associazione sostenitori "Pro Scuola di Scultura"



Sponsor:



IN COLLABORAZIONE CON





1 ANGELIKA WESTERMEIER (München, DE)
La forza dell'insieme, 2021
Casa Comunale, Foyer

Misure: 2 x 1 m² più la forma triangolare e un altro 1 m²
Materiale: terracotta

Prezzo di vendita: 3'500 CHF

Nato nel 1964 a Stoccarda. Vive e lavora a Monaco e Brannenburg. Lavora principalmente con materiale ceramico ma anche con legno, pietra, bronzo e acciaio per sculture in spazi pubblici.
Geboren 1964 in Stuttgart. Sie lebt und arbeitet in München und Brannenburg. Sie arbeitet vorwiegend mit keramischen Materialien aber auch mit Holz, Stein, Bronze und Stahl für Skulpturen im öffentlichen Raum.

Westermeier espone l'immagine della "catena", per lei simbolo anche di una società solidale. "Ogni persona fa parte di un tutto, di una società. I singoli membri sono collegati tra loro come gli anelli di una catena, sia in senso positivo che negativo". Con la catena in ceramica esposta, presenta una realizzazione scultorea che rappresenta l'uguaglianza e il conformismo, ma anche l'incastro e il funzionamento di una società. L'obbligo di coazione dei singoli membri porta anche alla coazione e all'adattamento.

Westermeier zeigt das Abbild einer "Kette", die für sie auch ein Symbol für eine solidarische Gesellschaft ist. "Jeder Mensch ist Teil eines Ganzen, einer Gesellschaft. Die einzelnen Mitglieder sind wie die Glieder einer Kette miteinander verbunden, sowohl im positiven als auch im negativen Sinne". Mit der ausgestellten Keramikette präsentiert sie eine skulpturale Lösung, die Gleichheit und Konformität, aber auch das Ineinandergreifen und Funktionieren einer Gesellschaft darstellt. Der Anspruch an die Konformität der einzelnen Mitglieder führt auch zum Zwang sich anpassen zu müssen.



2 NICOLO SCARVAGLIERI (Gilly, CH)
Insieme, 2019
Via Trevano / Via S. Bernardo, Piazzetta

Misure: 105 x 36 x 25 cm
(base : 60 x 38 x 38 cm)
Materiale: marmo di Carrara

Prezzo di vendita: 11'500 CHF

Nato il primo luglio 1959, vivo a Gilly nel Canton Vaud. Ho iniziato la scultura come dilettante nel 2002, mi sono diplomato (WBK) alla Scuola di Scultura di Peccia alla fine 2019.
Geboren am 1. Juli 1959, ich wohne in Gilly im Kanton Waadt. Ich habe 2002 als Amateur mit der Bildhauerei begonnen und Ende 2019 meinen Abschluss (WBK) an der Scuola di Scultura in Peccia gemacht.

Fin dall'inizio del mio lavoro ho cercato di creare una scultura che potesse suscitare un interesse spaziale da tutti i punti di vista e invitasse lo spettatore a partecipare all'opera, permettendogli di scoprirla da molteplici prospettive. In conclusione, l'obiettivo era quello di ottenere una visione tridimensionale estetica, piacevole e stimolante che spingesse le persone a girarsi intorno per scoprirla a partire dai diversi lati. Dopo riflessione, ho quindi scelto un modello femminile e uno maschile, integrati in un pentagono regolare convesso con lati di uguale lunghezza, i cui angoli misurano 108° gradi.

Von Beginn meiner Arbeit an habe ich versucht, eine Skulptur zu schaffen, die aus allen Blickwinkeln räumliches Interesse weckt und den Betrachter einlädt, an dem Werk teilzuhaben, indem er es aus verschiedenen Perspektiven entdecken kann. Ziel war es, eine dreidimensionale Ansicht zu schaffen, die ästhetisch, ansprechend und anregend ist und den Betrachter dazu verleitet, sie von allen Seiten entdecken zu wollen und um sie herumzugehen. Nach reiflicher Überlegung entschied ich mich daher für ein weibliches und ein männliches Modell, die in ein regelmäßiges konvexes Fünfeck mit gleich langen Seiten und einem Winkel von 108° integriert sind.



3 GREGOR WAWERLA (Krefeld, DE)
Sequenza di semicerchi, 2011
Piazzora, Risciarda di Pescaia

Misure: 200 x 300 cm
Materiale: marmo Cristallina e metallo

Prezzo di vendita: 20'000 CHF

Classe 1948, vive a Krefeld, laureato in Pedagogia, arteterapeuta, dal 2001 svolge varie attività in campo scultoreo, nel 2011 mostra finale WBK, partecipazione a esposizioni collettive e a corsi di scultura in ambito clinico (psicosomatica) per terapeuti e pazienti.
Jahrgang 1948, lebt in Krefeld, Diplompädagoge, Kunsttherapeut, seit 2001 bildhauerische Tätigkeiten, 2011 WBK-Abschluss, Beteiligungen an Gemeinschaftsausstellungen, Bildhauerkurse im klinischen Bereich (Psychosomatik) für Therapeuten und Patienten.

L'installazione si compone di sei elementi geometrici di diverse dimensioni basati su una "progressione aritmetica". Gli elementi sono disposti con senso ritmico. Le diverse misure fanno riferimento al numero tre. La struttura dell'installazione segue i postulati del "Concretismo".

Die Installation besteht aus sechs geometrischen Elementen unterschiedlicher Größe, denen eine "arithmetische Folge" zugrunde liegt. Sie sind rhythmisch angeordnet. Die verschiedenen Maßzahlen beziehen sich auf die Zahl Drei. In ihrem Aufbau folgt die Installation Merkmalen der "Konkreten Kunst".



4 VERA JUD (Genève, CH)
Triptyque, 2020
Vicolo Vecchio

Misure: 55 x 45 x 8 cm
Materiale: marmo Cristallina

Prezzo di vendita: 9'000 CHF

Sono una scultrice ispirata dalle arti primitive e dagli artisti moderni che se ne sono impossessati, dall'arte preistorica o romanica, e scolpisce principalmente il marmo e la pietra ollare. Attualmente sto lavorando a una serie di bassorilievi attraverso i quali esploro il corpo femminile.
Ich bin eine Bildhauerin, die sich von den ersten Artefakten und den modernen Künstlern, die sich ihrer bemächtigt haben, sowie von der prähistorischen und romanischen Kunst inspirieren lässt. Hauptsächlich forme ich Marmor und Speckstein. Zurzeit arbeite ich an einer Reihe von Flachreliefs, mit denen ich den weiblichen Körper erforsche.

Con questo trittico ho voluto esplorare le dimensioni dell'intimità, partendo da un bassorilievo che rappresenta una coppia di donne, a sua volta declinato in forme astratte. Le figure rappresentate sono sia corpi che paesaggi.
Mit diesem Triptychon wollte ich die Dimensionen der Intimität erforschen, ausgehend von einem Basrelief, das ein Frauenpaar darstellt, habe ich das Motiv in abstrakten Formen variiert. Die Figuren zeigen Körper und Landschaft zugleich.



5 IRÈNE MERZ (Glarus, CH)
Oloid e variazioni, 2009
Vicolo Vecchio

Misure: diverse
Materiale: ferro arrugginito, struttura in ferro ricoperta di garza

Prezzo di vendita: 4'000 CHF, 900 CHF

6 IRÈNE MERZ (Glarus, CH)
Oloid e variazioni, 2009
Via Mairano

Misure: diverse
Materiale: travertino, cedro annerito + oliato, lamiera d'acciaio arrugginita

Prezzo di vendita: 3'400 CHF, 2'800 CHF, 1'000 CHF

Nata a Basilea nel 1944, frequenta la Scuola di design di Basilea, corso preparatorio A. Il design è una passione che la accompagna fin dalla prima infanzia. Nel 1984 inaugura il proprio laboratorio di ceramica e frequenta in seguito diversi corsi di perfezionamento in scultura su pietra. Nel 2009 ottiene il diploma WBK presso la Scuola di Scultura. Affiliazioni: SSAA (Società svizzera delle artiste d'arti plastiche e figurative).
1944 geboren in Basel, Kunstgewerbeschule Basel Vorkurs A. Das Gestalten ist eine Leidenschaft, die mich seit meiner frühesten Kindheit begleitet. 1984 eigene Keramikwerkstatt, später diverse Weiterbildungen im Steinbildhauen. 2009, WBK-Abschluss an der Scuola di Scultura. Mitglied: SGBK (Schweizerische Gesellschaft Bildender Künstlerinnen).

L'oloid è un solido geometrico scoperto da Paul Schatz nel 1929. Ha proprietà speciali: è l'involuppo convesso continuo di due circonferenze poste su piani ortogonali. Nel mio lavoro ho sperimentato con questa forma e con diversi materiali.
Das Oloid ist ein geometrischer Körper der von Paul Schatz 1929 entdeckt wurde. Es hat spezielle Eigenschaften: es besitzt zwei um 90 Grad versetzte Kanten und eine durchgehende konvexe Hülle. Bei meinen Arbeiten habe ich mit dieser Form und verschiedenen Materialien experimentiert.



7 PETER BACHMANN (Bad Zurzach, CH)
Cammozione - sentito - plasmato, 2017
Vicolo Vecchio

Misure: 1000 x 75 x 170 cm
Materiale: basamento in acciaio, 25 calchi in cemento

Prezzo di vendita: 20'500 CHF

La mia vita è incentrata su due passioni. Da un lato l'osteopatia (con il mio studio a Winterthur) e dall'altro la scultura (atelier a Rekingen AG).
Mein Leben ist geprägt von zwei Leidenschaften. Einerseits der Osteopathie (Praxis in Winterthur) und andererseits der Bildhauerei (Atelier in Rekingen AG).

Come testimone dei nostri tempi, sono rimasto profondamente sconvolto dal grande afflusso di rifugiati in Europa nel 2015. La mia costernazione si è trasformata in impulso creativo e ho voluto creare uno spazio di riflessione. Dall'indignazione dovrebbe nascere l'impegno.
Als Zeitzzeuge haben mich 2015 die grossen Flüchtlingsströme nach Europa tief erschüttert. Meine Betroffenheit wurde zum kreativen Impuls und ich wollte einen Raum zum Reflektieren erschaffen. Aus Empörung soll Engagement entstehen.



8 BERIT SCHMIDT-VILLNOW (Darmstadt, DE)
In attesa, 2020
Piazza Colombaro

Misure: 50 x 60 x 140 cm
Materiale: terracotta

Prezzo di vendita: 11'500 CHF

Dipl.Ing architetto, artista/scultrice specializzata nella scultura figurativa in terracotta. Membro della BBK (Associazione federale tedesca degli artisti visivi).
*Dipl.Ing Architektin, Künstlerin / Bildhauerei mit Schwerpunkt figurliche Plastik in Ton. Mitglied im BBK (Bundesverband Bildender Künstler*innen).*

La scultura a grandezza naturale di una donna seduta simboleggia "l'attesa". Gli osservatori possono porsi delle domande:
Perché è seduta lì ad aspettare?
Cosa sta aspettando?
Da quanto tempo sta aspettando?
Quanto tempo dovrà ancora attendere?
Chi o cosa sta aspettando?
Quali sono i suoi sentimenti durante l'attesa?
Idealmente questo permette di entrare in dialogo con lei, affrontando il proprio atteggiamento nei confronti dell'attesa.
Die lebensgroße Plastik einer sitzenden Frau symbolisiert das „Warten“. Betrachtende können sich Fragen stellen: Warum sitzt sie dort und wartet? Worauf wartet sie? Wie lange wartet sie schon? Wie lange muss sie noch warten? Auf wen oder was wartet sie? Welche Gefühle hat sie beim Warten? Im besten Fall geht man einen "Dialog" mit ihr ein und beschäftigt sich mit der eigenen Einstellung zum Warten...



9 HENRY WALTHER (Lugano, CH)
Aspetti comunicativi, 2019
Villa Fumagalli

Misure: 28 x 25 x 37 cm / 21 x 20 x 34 cm
Materiale: marmo Cristallina / marmo Bianco P (Garfagnana)

Prezzo di vendita: 8'000 CHF

Dopo aver conseguito un master in scienze della comunicazione con indirizzo tecnologico, lavora attualmente in proprio con il sistema a taglio ad acqua (Waterjet cut) eseguendo tagli su misura e lavori di restauro di mosaici e intarsi lapidei.
Nach seinem Masterabschluss in Kommunikationswissenschaften mit Schwerpunkt Technik arbeitet er heute selbständig mit der Wasserstrahl-Schneid-anlage und führt individuelle Zuschnitte und Restaurierungsarbeiten an Mosaiken und Steinintarsien durch.

Il lavoro rappresenta due autoritratti e il conflitto tra due correnti principali. La prima consiste nella realizzazione di una copia quanto più fedele del soggetto e la seconda consiste nella realizzazione di una copia meno fedele dal punto figurativo ma più orientata all'interiorità creativa. L'opera pone un autoritratto molto fedele alla realtà realizzato tramite macchinario CNC di fronte, e in atteggiamento di sfida, all'autoritratto eseguito esclusivamente manualmente e con tecniche tradizionali.
Das Werk stellt zwei Selbstporträts und den Konflikt zwischen zwei Hauptströmungen dar. Die erste besteht darin, eine möglichst getreue Kopie des Sujets anzufertigen, und die zweite besteht darin, eine weniger getreue Kopie im übertragenen Sinne anzufertigen, die aber mehr auf eine kreative Innerlichkeit ausgerichtet ist. Das Werk stellt ein sehr realitätsgereutes, mit CNC-Maschinen erstelltes Selbstporträt einem ausschließlich von Hand und mit traditionellen Techniken erstellten Selbstporträt gegenüber und trotzt ihm.

Per informazioni sull'acquisto delle opere contattare:

Almute Großmann-Naef / Alex Naef
+41 (0)91 755 13 04 - scuola@marmo.ch

Information und Verkauf der Werke über Kontakt:

Almute Großmann-Naef / Alex Naef
+41 (0)91 755 13 04 - scuola@marmo.ch

CANOBBIO ESPONE

LUGANO

9.4. - 7.10.2022

Scuola di Scultura, Peccia

La Scuola di Scultura è un'istituzione educativa privata in Ticino. Il livello di professionalità e l'atmosfera ottimale offrono condizioni ideali anche per una formazione continua quadriennale, utile per il perfezionamento nel campo della scultura e del design tridimensionale. Insegnanti d'arte, arteterapeuti, architetti, galleristi e molti altri vi partecipano. Il corso si conclude con un progetto artistico indipendente, una mostra e la stesura di un dossier scritto di fine corso.

I diplomati ricevono il certificato "Scultura e progettazione tridimensionale" dalla Scuola di Scultura.

In occasione della mostra di scultura "Canobbio espone" i responsabili del corso e i direttori della scuola, Almute Großmann-Naef e Alex Naef, hanno selezionato 14 opere per allestire un'interessante mostra su misura per il borgo. Gli artisti provengono dall'Argovia, Berna, Glarona, Sciaffusa, dalla Svizzera francese e naturalmente anche dal Ticino.

Si potranno apprezzare inoltre alcune opere provenienti dalla vicina Germania (Costanza, Monaco, Krefeld e Darmstadt) tornate in Ticino per l'occasione.

*Die Scuola di Scultura ist eine Tessiner Bildungsinstitution in privater Trägerschaft. Das professionelle Niveau und das besondere Ambiente bieten optimale Bedingungen auch für eine vierjährige berufsbegleitende Weiterbildung im Bereich der Bildhauerei und des dreidimensionalen Gestaltens. Kunstlehrer, Kunsttherapeuten, Architekten, Galeristen oder andere Interessierte nehmen daran teil. Diese Weiterbildung schliesst mit einem eigenständigen künstlerischen Projekt mit Ausstellung und einer schriftlichen Arbeit ab. Die Absolvent*innen erhalten das Zertifikat "Steinbildhauen und dreidimensionales Gestalten" der Scuola di Scultura.*

*Anlässlich der Skulpturenausstellung "Canobbio espone" haben die Ausbildungsverantwortlichen und Leiter der Schule, Almute Großmann-Naef und Alex Naef, eine Auswahl von 14 Abschlussarbeiten getroffen, um eine interessante und massgeschneiderte Ausstellung für Canobbio zu kuratieren. Die Künstler*innen kommen aus dem Aargau, Bern, Glarus, Schaffhausen, der Westschweiz und natürlich aus dem Tessin. Sogar aus dem benachbarten Deutschland, aus Konstanz, München, Krefeld und Darmstadt finden die Werke ihren Weg zurück ins Tessin, an den Ort ihrer Entstehung.*

Per maggiori informazioni:
www.canobbio.ch
www.scultura.ch